

Sy-li spěwał,
Pilnje dželał,
Strowja će
Swójny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócný
Napoj móeny
Lubosc ma;
Bóh pak swérny
Přez spař měrny
Čerstwosć da.



Njech ty spěwaš,
Swérne dželaš
Wśedne dny;
Džen pak swjaty,
Duši daty,
Wotpočń ty.

Z njebjes mana
Njech ci khmana
Žiwnosć je;;
Žiwa woda,
Kliz Bóh poda,
Wokréw će!

F.

→ Sserbske njedželske lopjeno. ←

Wudawa zo kóždu žobotu w Gsmolerjez knihiczhczeřni w Budyschinje a je tam sa schtvortlétmu pschedplatu 40 pj. dostac̄.

16. njedžela po ſvjatej Trojiz.

Tena duſcha w Božej ſchréjer ni.

(1. Kral. 17, 17—24.)

„Wonkach je mječz a domach je ſmijercz mje wudowu ſežiniła“ — tak ſkorži w ſrudnym kherluſchu Jeremiaszowym (1, 20) Ferusalem, to kralowske město, dla ſabitých ſwojego luda. Tež w naſchim ludu — ſelko žarowazých we wudownej drascze, ſelko wožamoczenych wot ſpočatka wójný ſzem, kifž ſu muža ſhubili, k temu ſnadž hiſcheže tež jenicžkeho ſyna, a w kotrejž ercze zo nětko hnujaza ſkóržba wobnowi: „Wonkach je mje mječz a domach je mje ſmijercz wudowu ſežiniła.“ Wudowa — ach, ſajke njeje to ſrudne ſłowo! Wo wudowach praji starý kherluſch w naſchich ſpěwařſtſich: „Wjetſcha ſrudnoſcz njeje žana na ſcheroſkim ſwēcze tu“ (415).

A tola ſkoro žadny ſchtant njeje, kifž by w piſmje bóle čeſczeny był, džízli ſchtant wudowow, a tež w tym počaze zo luboſcz a dobrociwoſcz Boha, naſchego ſbóžnika. Šakón a profetojo ſu połni tajkich wuprajenjow, kifž wudowy ſakitaja a jich ſaniczerjam a potlóčerjam Boži hněw a khostanje hroža. W psalmach ſkýchimy pschezo ſaſko ſłowa, kaž te: Wudowy a ſyroty ſastara Bóh; wón ſastupuje wudowy; wón je nan ſyrotow a ſudnik wudowow. A ſajki dolhi rynk pobožnych wudowow ſtaji nam piſmo psched woczi, na kotrejž je Bože wožebite ſpodobanje wotpoczovalo! Na dwieju počasuje naſ dženžniſcha njedžela zylo wožebje. W dženžniſhim ſczenju widźimy Mainſku

wudowu, kotaž tak ſrudna ſa kaſhcžom ſwojego jenicžkeho ſyna ſtupa a kotrejž Anjes Jefuš niz jenož ſyna, ale ſebje ſameho dari. A starotestamentiſki teſt dženžniſcheje njedžele wjedże naſ do doma tamneje wudowu, wo kotrejž Anjes Jefuš we ſwojim w Nazarece džeržanym předowanju praji: „Wiele wudowow běſche w Israelu w Heliaſowym čaſzu, jako njebjesz ſamknjene běchu 3 lěta a 6 měſazow, a k žanej tych ſamych njebe Heliaſ poſtlany, khiba do Sarepty w Sidonskej k jenej wudowje“ (Luk. 4, 25. 26). Na tutej wudowje je zo Boža luboſcz wožebje pscheſtražnila, tak ſo je ſ psalmiſtu prajicž wuknyla: My mamý Boha, kifž pomha, a Anjesa Anjesa, kifž wot ſmijercze wumóže (Pſ. 68, 21). Hladajmy, kaf je to pschischiſlo.

Zarpath abo Sarepta, kaž w Jefuſowym čaſzu prajachu, rěka na ſerbſki tak wjele jako ſchréjerňa. Hacž ſu tam ſloto abo ſlěboro ſchréli, hacž ſu tam hamory byly ſa khopor abo ſa želeso, to njevěm, ale to widźimy ſjawnje: tale wudowa tu dýrbi pod hamor Božeho domapytanja, tamne Anjesowe ſłowo, psches profetu Jefajah řečane, dýrbi zo nětko na njej dopjelnicž: Da chzu tebje wuſchkręcz a chzu cze wujedžicž w pjez̄y hubjenſtwa. Pschetož nowa tyſchnoſcz běſche na nju pschischiſla. Derje, staroſče teje žiwnoſče to wjazy njeběchu, kifž zo wo jejne durje klapachu. Muſka w hornylku hiſhcze njebe ſjedžena a woliſ w karanje hiſhcze njebe ſaprahyňl wot teho dnja ſzem, hdzejz bě Heliaſ k njej na hospodu ſaschoł. A niz jenož czeſlo, tež duſcha běſche w tutym čaſzu ſwoju dobru

pastwu a zyrobu měla. Pschetož Heliaš, tutón pření mižionar mjes pohanami, wón njeje mijeležał to poltsecža lěta, kotrež je tam pola teje wudowý pschebýwał, wón je jej prajík, czeji wotrocžk wón je a kajkemu knjesej wón žluži. A o! kaf je wona požluchała, hdyz je jej powjedał wot teho jenicžeho žiweho Boha, kiz je wschitke wězny stworil a wschitko sdžerži a wodži po ſwojim dobrým spodobanju a bjes kotrehož wole žandyn wloſk s naſcheje hlowy njepadnje; kaf je požluchała, hdyz je jej powjedał wo tych džiwnych puežach, po kotrechž je Bóh ſwój wuswoleny iſraelſki lud wodžil a wo tych hnadnych wotpohladanjach, kiz wón ma ſe wschěmi ludami na ſemi; kaf je požluchała, hdyz je ręčał wo pschichodnym Mežiaſku, kiz hadej hlowu roſtepta a kiz ma s Abrahamoweho ſymjenja a ſ Davitoweho doma pschińc ſ ſbožu zyłego ſweta. Sawěſcze, to běſche žohnowany czaſ ſa tu wudowu, czaſ cžicheho měra a woschewjenja.

Ale czaſy njepſcheterhneneho měra a derjehicža njeſzu dobre ſa člowjeka, a Bóh ſo ſam hižom ſa to ſtara, ſo pola naſ na mérne, pokojne czaſy tež ſažo wichorojte czaſy pschińdu a na lubosny wotpocžink we klódku palata horzota. Tak dyrbí nětko tale wudowa jow po wschěch woschewjozych ſhonjenjach Božej luboſeže do Božej ſchkrějeńje. Pschetož jejny ſyn, ach, jejne jenicžke džecžo, jej dwójzy drohe po mužowej ſmjerczi, jej tſi krócz drohe po tym džiwnym sdžerzenju we hlodnej nuſy, wón ſkori, a khorosz ſpochi pschibéra, ſ khoroszmu paſ tež maczerna ſtarosz a ſyſknoscž.

K cžomu dha tola nětko? Čehodla tole czežke ſpytowanje? Haj, czeħodla! „Spytowanje wucži na ſłowo ſedžbowacž”, praji profeta Jeſajaš (28, 19). Tu maſch wotmoſwjenje na tajke czeħodla. Spytowanje dyrbí naſ něſhto wucžicž. Njeſbožowni ludžo, kotsiž wo tym nježo njewjedža abo wjedžicž nočzedža, kiz měnja, ſo ſu ſchtó wě kaf mudri, hdyz praja: „Wſchitko je pschipad, jeneho trjechi tak, druhého hinaſ.” Njeſbožowni ludžo! Šchtó budža cžiniež, hdyz ſo tycznoscž pschiblizuje? Sſnadž ſpytaju ſabyč a wottſchasež, kaf wjele jim móžno je; hdyz paſ to wjozý móžno njeje, dokelž tycznoscž pschibéra a kaf ſylny wobrónjeny muž na nich dže a jich daji, potom — haj, potom budža ſadwelowacž. Njeſbožowni paſ ſu tež czi, kotsiž we ſwojej tycznoscži nježo druhé njenawuknu, hacž jenož to, ſo je wschitko ſachodne a knicžomne, njewěſte a njedokonjane. To wſchak je ſawěſcze wěrno, ale ſchtóž nježo druhé njewě, hacž jenož to, tón je a wostanje hubjeny člowjek.

Ně, něſhto druhé dyrbí ſpytowanje naſ wucžicž. Šchtó dha? Na ſłowo ſedžbowacž, mjenujzy na Bože ſłowo. Nětko drje je biblijka wulka a tolsta kniha, hdzež jich wjele tycbz ſłowow Božich ſteji, ale wschitke ſo ſiednocža ſ temu jenemu ſwědčenju: ſo ſym wschitz ſhubjeni člowjekojo, ſo paſ móžemy wumóženje namakacž psches Božu hnadi. Na tole ſłowo wucži naſ ſpytowanje ſedžbowacž. A jenož luta luboſež Boža je, kiz chze nam psches ſpytowanje wutrobu, wocži a wschi wotewricž, ſo bychmy wopomnili, ſchtó ſo ſ noschemu měrej hodži.

To ſpytowanje pschibéra, tón ſyn wumrje. Ach, to wſchak je wſchudžom, hdzež prawa nanowa abo maczerna wutroba bije, njewuprajna bołosz, hdyz jene ſ jich džecži wumrje; to je pschezo, jaſo by kruch jich ſamſneje wutroby ſobu prjecž ſchoł. Ale kaf wulka hakle je ſtarſheju bołosz a rudženje, hdyz je to mrějaze džecžo jeju jenicžke

džecžo, jeju jene a wſcho, jeje jenicžke wjeſzele, troſcht a nadžija. Tu pschewobrocži ſo potom žiwenje kaf do puſczin, ach haj, do prawej puſczin, ale tola do puſczin, hdzež chze tón knjes naſ ſetkacž. Šchtóž ſo tu ſhibuje pod jeho wschehomóznu ruku, ſchtóž ponížne to wschelake pschibóſtvo wuſnaje, kiz ſo tak lohžy runje ſ džecžimi cžeri, ſchtóž ſo ſ temu pschebédži, ſo móže prajicž: „Knježe, hdyz ja jeno tebje mam, dha ja niežo njerodžu wo njebježa a wo ſemju”, tón potom tež ſhoni, ſo je tón ſwěrny Bóh jemu jeho najlubſche a najdrožſche jenož ſ temu wſal, ſo by ſo jemu ſam dał ſa jeho najlēpsche a najdrožſche ſublo. Runje mrějaze džecži ſu hižom wjèle tycbz ſtarſhim wodžerjo a poſasowarjo ſ njebježam byle. — To ſhoni tež tale wudowa; tež jej wumrje jeje džecžo, jejna jenicžka nadžija a ſepjera na ſtarý džen. O kaf czežko bě to!

Kaf ſadžerži ſo nětko ta žona w tajkim ſwojim ſpytowanju? Tak ſo je wiđecž: wona je ſedžbowala na to ſłowo Bože, kotrež je wot Heliaša ſlyſchała. „Ty mužo Boži, ſchtó mam ja ſ tobu? Ty ſy ſe mni pschischoł, ſo by na moju ſtōſež ſpomijene bylo a mój ſyn morjeny był”, tak wona ſkorži. Wona chze prajicž: Ach, ſ cžomu ſy ty tola ſe mni na hoſpodu ſaschoł? To mam nětk ſ teho, ſo je Bóh na moje hrěchi ſpominal; pschetož ty ſy mi teho ſwjateho Boha do doma pschiwiedł, tón je mi do mojeje wutroby a do mojego žiwenja nuts poſladał ſe ſwojim plomjenithm wóčkom a je mój hrěch wiđał. A nětk žada wón ſa to moje jenicžke džecžo wote mnje. Nětko je ſmjercz ſo ſe mni do doma ſamala. O ja cžuju, haj, ja wěm: ſmjercz je hrěchow mſda.

O ſo bychmy wſchak my, kiz ſo kſchecžijenjo mjenujmy, požluchały, ſchtó jow tale pohanka praji, ſo bychmy ſo hanibowacž wuknysi, hdyz pschi kóždym horju, kotrež naſ ſpotrjechi, cžinimy, jaſo by naſ něſhto zuſeho nadeſchło, abo morkotamy a ſkoržimy: Ja njewěm, kaf to tak, ſo ſo runje mi tak dže; ja ſym tola pschezo mojemu Bohu ſwěrny był a njeſkym žanemu džecžu ženje nježo ſleho cžinił. — Hlajče, tale pohanſka žónska ma wjazy poſnacža wot Božej ſwjatoscze, ſnaje tež ſwoju ſamſnu wutrobu a žiwenje ſlepje, hacž wjele kſchecžených kſchecžianow. Wona wě: Bóh je ſwjaty a prawy a ja ſym hrěchniza; wona wě a cžuje: Šchtóž czeřpu, to ſym ſažlužił; ſchtó morkotash, o duscha? (Kherl. 419.) — A teho dla, dokelž ſo ſama tak psched Bohom ſhibuje a ponížuje, ma Bóh na njej dobre ſpodoſanje. Bóh je ſwoje hnadne wotpohladanje psches to ſpytowanje na njej dozpił, wón móže jej nětko ſwoju kraſnoscž wiđecž dacž. Wudowiny dom, prjedy ſchula czežkeho ſpytowanja a ſchkrějeńja Boža, pschewobrocži ſo nětko do městna, hdzež Bóh jej ſwoju kraſnoscž wiđecž da. —

Hlaj, tu ſedži ta žona ſe ſwojim morwym ſynom na klinje a płaka, płaka na ſwojeho ſyna ſmjercz a na hromadu ſwojich krejcerwjených hrěchow a njewě, fotra rana ju bóle pali we wutrobje. Tak wona ſedži a psched njej ſteji profeta ſam hľuboko hnuth. Wona ſkorži jemu ſwoju žaſoſcž. So by wona pschi tym ſebi hižom nadžiju na to cžiniła, ſchtóž potom wopravdze ſo ſta, wo tym wſchak njemože žana ręcz bycž. Ale kaf džiwno bu jej tola hižom ſ wutrobje, jaſo Heliaš ſe ſpodiwym ſynkom ſwojeho hľoſa wuſola: „Daj mi jow twojego ſyna!” a to ſymne cželo na ſwojej ruzy wſa a ſ nim horje džesche do ſwojeje ſomory. „Šchtó tež wón tola

chze?" tak ſo prascha jejna tſchepjetata wutroba. A Heliaſ wjedzishe, ſchto chzysche.

Derje, tak doſho haež ſwet ſtejſeſche a ludžo na ſemi bydlachu, njebe ſo hiſcheze ſazlyſhalo, ſo by hdy žadyn morwy ſaſzo woziwiſ. Ale Heliaſej, jako wón ſo ſam pſchi ſebi ruzesche, bu jeno na jene dobo zyle wěſte. Wón ſpoſna, ſo je Boža wola, ſo by tutej wudowi pomhane bylo, ſo by tale ponizna duſcha ſe ſwojeje tſchinoſeſze wumozena byla, dokež bě wotpohladanje Božeho domachpytanja na njej hižom dozpite. Tale wěſtoſeſz, kotraž ſo Heliaſej pſches Božeho ducha doſta, běſche tak wulka a mózna we nim, ſo nět žane ſadzewanje wjazy ſa njeho njebe. Wón wjedzishe: tón hólz dyrbi ſaſzo woziwieſ, wón pak tež wjedzishe, ſo chze Bós býeſ proſcheny, hdyž ſchto dawacž dyrbi.

Tak wuſhy pa nětko profeta w ſwojej komorje ſwoju wutrobu pſched Bohom, bjes tým, ſo tón morwy pódla na ložu leži. „Kneže, mój Božo, ſy ty tež tej wudowi, pola kotrejž ja hóſcz ſym, tak ſlē cžinił, ſo ſy jeje ſyna moril?“ Wón ſ tym Bohu žaneho poroka cžinicž njeha, o ně! wón chze jenož prajieſ: „Kneže, chzysche dha ty na woprawſe teho hólza moricž? Ně, ně, ty chzysche jenož tu macž k poſkucze dowjeſeſz pſches kſchijz; to je ſo tebi rodžilo, dyrbijalo dha nětko to džecžo w ſmjerceſi wostacž? Ně, luby Kneže, hladaj ſ hnadi na tu wudowu! A ſpomiň wſchaf tež ſobu na to, ſo ſym ja pola njeje ſ hóſčom. Wona je mi wjele dobreho wopofaſala, ja bých jej to radu ſaplačił, ale ja ſym khud, a nimam nicžo; ſaplač ſy ſa mnje! Haj, a tež to wopomu, ſo ſym ja twój profeta. Budu ja hanjeny, budžesč ſy tež hanjeny. So by twoje njenio ſwjecžene a khwalene bylo na ſemi, tehodla cžin nětko, wo cžož tebie proſchu.“ A duž je wón takle rečaſ ſe ſwojim Bohom, ſtanje wón a méri ſo tsi króč na tym morwym, runje jako chzyl prajieſ: ja to džecžo nje-puſhcežu! a potom woła wón ſ najhlubſcheje wutroby hře do njebjieſ: „Kneže, mój Božo, ja cže proſchu, njech ta duſcha teho džecža ſaſzo k njemu pſchińdze.“ A haj, tón Kneſes wuſlyſhi woſanje ſwojeho wotrocžka, to džecžo pſchińdze ſaſzo k ſebi a Heliaſ pſchinjeſe jo jeho maczeri ſ tymi krótkimi pjeſz ſłowami: „Haj, twój ſyn je žiw!“ Šchtó chze prajieſ, kajke ſbózne wjeſele je w tutym woſniknjenju ta maczerna wutroba ſacžula! Nět ſpoſnaju wona, ſo ſu ſbózne a kraſne myſle býle, kotrež je tón Kneſes ſ njej mél w tutej tſchinoſeſzi. A ſchto je ta tſchinoſeſz jej pomhaſa, to poſkaže nam to ſlomo, kotrež wona k Heliaſej praji: „Nět ja ſpoſnaju, ſo ty muž Boži ſy a teho Kneſesa ſloma we twojim ereze ſu wěrnoſeſz.“ Derje, to je wona tež hižom prjedy wjedzaſa, ale nět wona to hiſcheze wjele jaſniſho a wěſciſho ſpoſnaje, nět wě wona ſe ſhonjenja, ſo žadyn Bóh njeje, khiba tón Kneſes, tón Bóh iſraelſki, a ſo ma wona jemu ſamemu žiwa býeſ a tak ſhodžicž, kajke ſo derje ſpodoba pſched jeho wocžomaj.

Luba duſcha, kajke masch ſnanu nět runje tež ſrudobu, kajke ſedžiſh w ſchuli kſchiza a ſpytowanja, w ſchrejerne Božej, ſo by twoja wera wjele kraſniſha ſo wopofaſala, dyžli to ſachodne ſloto, kotrež pſches woheń ſpytane budže, budže dha tež twoja ſrudoba hiſcheze ſo tebi do wjeſela pſchewobrocžecž, budže dha tež ſa tebie hiſcheze džen ſhodžecž, hdyž Božu kraſnoſeſz wohlaſach a khwaliſh: Wón cžini, ſo po ſrudobje ja wjeſely won hladam? — Sawěſcze haj, to ſo ſtanje jeno, ſo chzesch ſebi ſwoj kſchiz a ſpytowanje k temu ſlužicž dacž, k cžemuž tebi ſlužicž

dyrbi po Božej woli, mjenujzy ſo by cže dale bóle wuežiſeſziko wot wſchego hręſchneho waſchnja a cže bliże k Bohu do- wjedlo. Potom mam ſižom ſrjedž tſchinoſeſze bohaty troſcht, potom dže ſo nam kaž tamnym tſjom mužam w žehliwej pjeſy, ſchtwoſty bě pola nich, a my ſpěwamy: „Eno ſo mam jeho a ſo mój wón je, dha dže prjecž, ſchtož boſi, dha ſym ſbózny w jeho ſwiatej woli. Haj, hdyž je wón pola naſ, dha ſměry kaž Pawoł Silas tam Boha khwalicž tež w ežmowym jaſtwje. Junu pak, ty Zarpathſka, ty Mainska wudowa, ty ſpytana duſcha w žehliwej pjeſy hubjenſtwa, junu, junu dyrbi to, ſchtož naſ ſyſhi, ſwój kónz doſpacž, junu dyrbi njeſbožo wot naſ daloko prjecž wostacž; junu budže ſa ſrudnoſeſz wobdaſacž naſ wieželoscz (kherl. 420). Tu mam ſo bědžicž, tam wudželuje ſo dobycze; tu mam ſhodžicž w ſylſowym dole, tam budže Bóh ſetręćz wſchitke ſylſy ſ naſchich wocžow; tu mam ſo dželicž wot lubyč pſchecželov, tam dyrbimy ſo ſaſzo witacž a wohlaſacž ſ wjeſzelom; tu maja wumrjecž naſchi lubi, tam budža žiwi naſchi morwi. „Haj, twój ſyn je žiw!“ Tu je Zarpath, Boža ſchrejerneſia tam je Bethel, Boži dom, město poſneho ſjewjenja jeho kraſnoſeſze. — Tam ſeſkhaſza mi ſwetlo jaſne, ſo potajnoſeſz ſpoſnaju a mjenuju to ſwiate, kraſne, ſchtož k wuſlědzenju njebe tu; tam mój duch ſ džakom ſpomina na wſchitke džiwné podacža (807, 7). Hamjen. Kgr.

Dwě ujerunej mandželſtwje.

(3. poſkračzowanje.)

IV.

Po někotrych dñiach — žeň běchu domoj ſhowane abo do wulkih ſtohow (ſajmow) ſwožene — běſche woſnarjez miſchtr ſapucžowal byl a halle w nožy woſoko 12 ſ města po pucžu do wšy ſo wróčiſl. Runje pſchi měſchczanskim pucžu pak tsi ſtohi woſha a rožki ſtejachu, kajke Bjarnatezom ſluſchachu.

Woſnar nimo nich džesche. Duž ſo jemu ſeſda, jako by tam něſhto do ſlomy ſo ſhowalo. Wón chzysche poſhlaſacž hicž; tola ſebi myſlesche: „to budže naſſlerscho wandrowſki, kajke tu ſehwo pyta; ja jeho ſ njeho wuhnacž njecham. Šchtó wě, kaf njeſbožowny je a ſchtó je na jeho njeſbožu we winje.“ Duž dale ſhahſche a ſo k měrej lehny, hdyž běſche prjedy ſwoje paczereje po ſwucženym waſchnju wuſpewal.

Tola ſedma bě trochu poſpaſ, haj, ſchto to bě? Njebu wo wšy woheń trubjeny? Sſnano ſo jemu džije? Ně, ně, nětko tež ſ wěže woheńowy ſwón ſwoje ſrudne ſynki ſeſele — a haj, tam njeſdaloko ſtrachne ploſmenja k njebju ſapaju. Hdyž může to býeſ? Sſnano na dworje abo poſla Klimantez? Tola na poſoz, ſo njebych ſlomo a ſkót w ploſmenjach kónz namakali. Kucže ſo ſwobleka a potom won do wšy. Tam hižom ſyſkawa ſtejſeſche. Runje na nju a potom won k woheńej. Ale ſchto dha ſo paleſche? Běchu to te tsi ſajmy. Strachne ploſmenja wětr hiſcheze wjetſeſche a strachniſche cžinjeſche a ſlomjane ſapalenzy ſ wětrom daloko a ſcheroſko do wſchech ſtronow lětachu. Hroſbny napohlaſ běſche, pſchihladowacž, kaf woheń to žerje, ſchtož běſche cžlowiſka próza plahowaſa a ſchtož bě tak pomału roſilo a ſrawiſo. Cžinieſz wſchaf ſo tu niežo njehodžesche.

Po khwili pſchihna Bjarnat. Sſo jara džiwaſo, ſo ſo jeho ſtohi pala, wón ſelicž a ſakrowacž počza na teho njeſnateho njeſocžinko, kajke je woheń ſaložiſl.

„Sſama wot ſo ſo ſloma njeſali. To je mi někajki njeſchecžel ſlubu cžinieſz chzyl. A kajku ſchlodu ſměju? Sawěſcze drje mam, ale ſchto dha ſawěſcze towarſtvo dawa? Šchtoda ženje ſarunana njeje. „Polizajo“, tak k polizajej pſchistupi, „hla-

dajcze, so byschcze njedoczinska wusledzili. Vjes khostanja wostacz njebm. A to mōzecze wjedzec; mjes mojimi pscheczelemi sa nim pytaez njetrjebacze! Pschiindzce na ranje te mni, znano mōzu wam prawy skled poftasacz!"

"Derje", polizaj wotmolwi, wschon wjezelky, so znano tu jeho pytaze dzelo tak czezke njebudze. "Sa chzu na ranje k wam pschicnez."

"Hm, hm", stary schedziw, kiz bēsche to wsho blyschak, dokelz blisko stejesche, k někotrym druhim schepny, so daloko blyschecz njebe: "Kohož najbole pali, tón zo najprjedy samowja. Sa njechal schedziwe wložy mēcz, hdz tu Bjarnat swoje nimale wuroszene a nětto mōre do stohow swozene žito, w kotrymž je tak wjazyku tele a kostijanza hac̄ rozki a pscheny, ham sapasik njeje. Derje saweszene pak ma a tak hotowe pjenyesy dostanje, a tych ženje došez dostacz njemōže, so by se swojej žonu, tuthm rjeblom, w mēschčanskich wjezelach zo valal. Wērče mi, nichto njeje woheń sałozil hac̄ wón. Nětko chze, kaž něhdj krvatny khězor Nero na kscheszianow, tak na jeneho swojich njepecheczelow winu walicz. Tola njech jeno czini. Woheń we swědomnju hizom ma a znano tutón woheń jeho szameho ſejerje. Sa wjež žana schkoda byla njeby."

"Haj", druzh wobkručzachu, "radsho hac̄ tu w naszej wby blychny jeho něhdze w Amerizh abo Australiskej wjedzili. Do naž zo wón se swojim hrósnym žiwenjom njehodži."

Woheń bēsche mjes tym zo pomjenshil a ludžo zo rosenidzechu kózdy do swojego domu. Ale nimale wschitzh běchu pschewědzeni, so je ſapaler Bjarnat ham.

Tak saúdze něshto dnjow. Nikoho hishcze ſajeli njebehch u duž zo tež wo wohnju wjezny njerěczeſche. Zenož tu a tam by ſchtó na njón ſpomnil.

Polizaj bēsche hizom čaſčiſho pola Bjarnata pobyl. Sažo tam wó ſtweje ſ nim ſedzesche a ſ nim wo wohnju rěčesche.

"Alle wj mōzecze mi wēricz, nichto druhi", tak Bjarnat do njego rěčesche, "woheń sałozil njeje hac̄ Surzez wojanat."

"Alle to ſkoro wēricz njemōžu", polizaj wobkručzesche, "na wojskaria hishcze ženje žana ſlóržba byla njeje. Byla wjež jeho khwali. Tež je w dobroch wobstejnosczech a ma w domje ſbože kaž ſ czežka ſchtó druhi. Čezechodla dha dýrbjal runje wón zo do tajeho stracha podacz, druhemu woheń sałozicž? Pschede wschém je tež bohabojaſny pobožny muž, kiz po swojim swědomnju kholodži."

"Ach pobožny", Bjarnat hněwny ſ ruku wo blido prafny, "pschiindzce jeno tuthm mukarjam. To ſu czi prawi. Na ſdace ſuta luboscž, ale połni ſalicha, a wojskar je najhorschi. Wón je to był. Požluhajcze hishcze junkróz na to, ſchtó bym wam hizom džezacž króz projil: Tutón wjedzor běch zo won podał do kuhodneho města na ſchleňzu piwa. Wokolo połnoz domoj dzěch. A duž widzach předy zo wojskaria domoj hiz. Dokelz bym zo ſ nim ſwadžil, njechach jeho doſčahnyč, a duž pomału ſa nim ſtupam. Hdž k fajmje pschiindu, dha zyle derje widžu, kaf won tam ſtejo wosta a zo fajmje bližesche. Na wokomik zo něshto ſazehli. Potom bywój pucž domoj dzěch. Sa ſebi na ničo ſte njemyblu, znano bēsche ſebi tam wojskar ſa cžichim zigaru ſazehlicž ſchoł; na to domoj du. Nětko pak wěm, ſchtó je tam pschi ſajmje cžinil. Wěscze je tam zo žehlažy zunder połozil a pólver do bliſkoſeſe, a hdž bēsche tute paſle napowlaſt, je dale ſchoł. Poſdžischo je woheń wudyril. Wón je jón ſałozil. Wón je zo na mni wjedzicž chyzl."

"Alle ſchtó dha ma na waž?" zo polizaj wopraſcha.

"Sa běch", Bjarnat wotmolwi, "zo dla jeho njelepeho ſadžerzenja psched ſětami na njeho roshněval a jemu wjazh dzělacž

niedach. To je mi ſa ſlo wſal a nětlo zo wjedzil. Spuschczeſche zo na to."

Polizaj ſ hlowu tſchafesche: "Dživna wěz. Sa wojskaria nihdj tajke něshto njedowěrju. Ale — wſho na njeho kswědži. Sklonzne budu jeho tola do pschedyptowanja wſacž dýrbjecž. Šchtó móže tu hinal."

Na to wotendze.

(Pſchichodnje dale.)

Wſchelake ſ bliſka a ſ daloka.

* Na městno knjesa kantor a wjchſcheho wucžerja Kaplera pschi Michalskej zyrfvi w Budyschinje, kothrž na derje ſažkužený wotpočink dže, je zo wuswolik knjess zyrfwinski wucžer Polak, w tu khwilu w Maleschezach. Knjess kantor a wjchſchi wucžer Kapler narodži zo 12. junija 1851 we Wownjowje pola Budyschyna. Wón je Budyski krajnostawſki ſeminar wopřatał. W lēze 1872 bu ſ vikarom, 1874 ſe ſtatnym wucžerjom w Rachlowje. 1875 bu ſa pomožnemu, 1876 ſa ſtatnemu wucžerja pschi mēschčanskej ſchuſi w Budyschinje poftajený. 1884 bu ſa zyrfwinskiho wucžerja pschi Michalskej zyrfvi wuswoleny, hdžez nětko psches 30 lēt ſe žohnowanjom ſkutuje. Boh tón knjess wobradž jemu ſuboſny wjedzor žiwenja!

* S Koſacziſ. Šchtóž je loni wójna ſahacžila, je zo tola ſetža ſ najmjeñſha ſ dzela wuwjedlo, byrnjež wulka wójna pschego howrila. Nashe nowe byrgle zo ſaúdženu njedželu, 12 septembra, jednorje a cžicho poſwyczichu, kaž ſebi khutny čaſ ſada. Ssředu do teho zo wone psches knjessa diktora zyrfwinskih muſikow Stöbysitawſkeho w pschitomnosći twarza byrglow, knjessa Ssorž-Budyskeho, a tutomneho duchowneho a kantora pruhowachu a ſa dobre a khmane ſpōſnachu a zo na to zyrfwiskemu pschedstejicžerſtu w pschedpodachu a zo ſ doboru we swojej wobſchernosći a rjanosczi poſoſachu. Njedželu duchowny nowe byrgle woſadže na herbskej kaž na němskej Božej klužbje ſe ſwjetzeňſkej rěču pschedpoda, a knjess kantor a knjess organista Thomas ſ Lubija w pschitomnosći knjessa byrglow-twarza Ssorž-młodeho poſwyczeňſke khěrluſche a ſwjetzeňſke hry hrajeſtaj, ſ tym poſkujo, ſelko kražneho a rjaneho móža nam tute nowe byrgle poſkicž, kothrž ſu tajke, ſo w bližschej a dalschej woſolnoſci jich runjecža drje lēdma namatasch, wožebje tohodla, dokelz moja w ſebi trumpetu a tak mjenovaný ſpinazh ſhamor. Boh tón knjess chyzl naſhemu krajej bórsh ſažo ſloth mér ſpožcicž, ſo by mohla potom Koſacžanska woſada tež tón druhi wulki dzél ſwojich hizom do wójny ſapocžanych dzělow pschi zyrfvi wuwjescz a doſkonečicž a potom we wobnowjenym Božim domje ſ polními hložami nowych byrglow Bohu ſwoje ſpěwy ſanochowacž.

* Lubi Sſerbja! Njeſabudzce na wójnsku požčonku. Hac̄ do ſrjedy, 22. septembra, móže zo kózdy na pōſcze a na banž ſapižacž.

* Bohužel je ſažo nadžije polny mlodzenz na bitviſhceju padnył, kothrž chyzsche naſhemu herbskemu ludej klužicž. Je to knjess ſtudenta Rencž ſ Wjeleczina, bym něhduskeho knjessa fararja dr. Mereczina Rencža tam a bratr nětžiſkeho knjessa fararja Wjeleczanskeho.

* Lužiſle zyrfwine ſopjena, kothrž zo wudadža wot knjessa wjchſcheho zyrfwiskiego radžicžela Rosenfranza a zo roſdawaju na wschitskich zyrfwiskich pschedstejicžerjow, podawaju jara ſajimawý naſtaſk knjessa Biehlý w Budyschinje: "Wo zyrfwiskim trjebanju ſwonow ſ wožebithm džiwanjom na Lužiſu." My zyrfwiskich pschedstejicžerjow wožebje na to ſedžbnych cžinimy, a znano zo wot nich tež druhim ſkladnoſez poſkicži, tón naſtaſk cžitacž.